

U. Mahadevan

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி சாரணர் குழு

ஆண்டு விழா



CHIEF GUEST

DR. S. NAGULESWARAN, Ph. D.

4 - 6 - 68

Jaffna Hindu College Scout Group.

SPACE DONATED

by

LEYDEN INDUSTRIES LTD.

No. 7, Hospital Road

JAFFNA

T'phone 279

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி சாரணர் குழு

ஆண்டு விழா

1968



JAFFNA HINDU COLLEGE SCOUT GROUP
ANNUAL FIELD DAY

1968

EDITORS

Mas. S. AMARNATH

Mas. S. HARIHARAN

நிகழ்ச்சி நரல்

மலை

5.30 சாரணர் பாசறை அமைப்பைப் பார்வையிடல்

6.30 ஆண்டு விழா

தேவாரம்
வரவேற்புரை

சாரணர் அறிக்கை
“சாரணியம்”—ஒரு காட்சி
பரிசில்கள் வழங்கல்

பேச்சு—எமது அதிபர்
மாவட்ட ஆணையாளர்
பிரதம விருந்தினர்

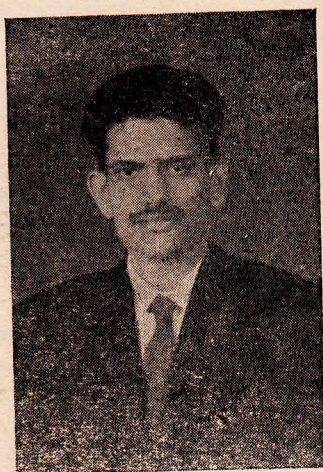
நன்றியுரை

7-30 பாசறைத்தீ நிகழ்ச்சிகள்

8-30 கல்லூரிக் கீதம்

தேசிய கீதம்.

Our Chief Guest



Dr. S. Naguleswaran, B. Sc. (Cey.) Ph. D. (Birming)

Lecturer, Mechanical Engineering Faculty,
University of Ceylon, Peradeniya.

SCOUT PAGEANT

Cubs

Investiture

First Star, Second Star

Leaping wolf

Handing Over Ceremony

Scouts

Investiture

Second Class

Proficiency Badges—Pioneering, Jobman

First Class

Scout Cord

Senior Scouts

Proficiency Badges Venturer

Ambulance

Jamborees Abroad

5th All India Jamboree

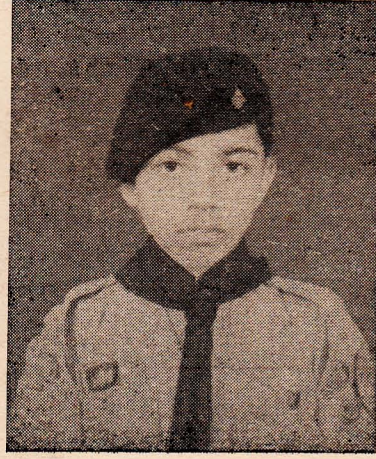
12th World Jamboree

Community Service

Queen's Scout.



சி. அமர்நாத்.



ச. ஹரிகரன்

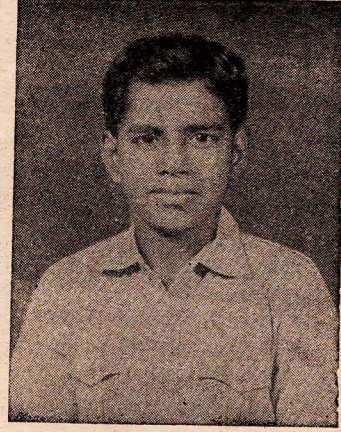
க ண் னே ட் ட ம்

எமது கல்லூரியின் சாரண இயக்கத்துக்கு சென்ற ஆண்டு பொன்விழா எடுத்ததைத் தொடர்ந்து பலவேறு துறைகளில் எமது சாரணர்குழு வெற்றியீட்டி யிருக்கிறது. வெளிநாடுகளில் ஒரே வருடத்தில் இரண்டு சர்வதேச சாரணர் ஜம்பொறிகளில் பங்குபற்றியது குறிப்பிடத்தக்கது. அமெரிக்காவிலும் இந்தியாவிலும் நடைபெற்ற சாரணச் சிறுவர் மகாநாடுகளில் பதினொருவர் பங்குகொண்டு எமது கல்லூரிக்கும் நாட்டிற்கும் பெருமை தேடித் தந்தார்கள்.

சாரணீயம் ஒரு சர்வோதய இயக்கமாகும். இன, மத வேறுபாடுகளுக்கு அப்பாற்பட்ட இவ்வியக்கத்தின் மூலமாக யுத்தபீதியிலும், பஞ்சம் பசி பிணி முதலியவற்றால் பீடிக்கப்பட்டுள்ள உலக மக்களுக்கு அருஞ் சேவை செய்ய நாம் எம்மைத் தயார்செய்வோமாக.



N. முருகானத்தன்.



க. யோகநாதன்.

பாசறைத்தீ நிகழ்ச்சிகள்

- 1 மாயை யந்திரம்
- 2 நவீன சினிமா
- 3 பொட்டக்கம்மன்
- 4 ராணுவ சுவரம்
- 5 அங்கொடை விஜயம்
- 6 சிங் பயில்வான்
- 7 குடும்பிபாயசம்
- 8 பணம் படுத்தும் பாடு
- 9 லஞ்சம்
- 10 டாக்டர் கில்
- 11 நடிப்புக் கலைகள்
- 12 நிழல் நடனம்



SRI NITISH GUPTA

Foreign Relations Secretary, West-Bengal

It was a great pleasure for me to see the Young Scouts from Ceylon at the 5th All India Jamboree held at Kalyani in Dec. 1967. I had the privilege to be very intimate with Mr. Muttucumaran and his team. They participated in a very disciplined manner and I take this opportunity to express my profound and warm appreciation for the most friendly behaviour with which I was taken into their confidence instantly, which I hope shall last. My acquaintance with them was really an experience.

I hope that they will strengthen this movement in their country and prove themselves beneficial to their society as our movement is above all sectarian and clanish limitations.



ஐந்தாவது அகில பாரத ஜம்பொறி

(இ. மனோகரன்)

அரசியற் போராட்டங்கள், மாணவர்கள் கிளர்ச்சிகள், போக்குவரத்துத் தடைகள் இயற்கையின் கோளாறுகள்—இத்தனைக்கும் இடையே அழகிய கல்யாணியில் நிகழ்ந்த 5-வது அகில பாரத ஜம்பொறியில் யாழ். இந்துக்கல்லூரிச் சாரணர்கள் ஒன்பதின்மர் கலந்துகொண்டது உண்மையில் பெருமையளிக்கக்கூடிய தன்றோ !

வீர வங்காளம், பசுமைப் பஞ்சாப், அழகிய காஷ்மீர், தீர மகாராஷ்டிரம், ஆண்மை ஆந்திரா, சோஷலிச கேரளம், தீந்தமிழ்நாடு, மைசூர், ஜப்பான், கென்யா, அவுஸ்திரேலியா, மலேஷியா, தாய்லாந்து முதலிய பகுதிகளிலிருந்து சுமார் 25,000 சாரணர் சிறுவர்களும் சிறுமிகளும் கூடி ஒரு நவீன உலகத்தையே உருவாக்கும் பெரும் பணியில் சேர்ந்திருந்ததை யாம் சுண்ணுற்ற போது அளவிலா மகிழ்ச்சியடைந்தோம். ஜம்பொறி நிகழ்ந்த ஒன்பது நாட்களிலும் மனிதவாழ்க்கையின் நவரசத்தைக் கண்ணாரக் கண்டோம். ஆங்காங்கே நிகழ்ந்த பாசறைத்தி நிகழ்ச்சிகள் மற்றும் வெளிப்புற நிகழ்ச்சிகள் முதலியன சிறப்புடன் நடைபெற்றன. இன மத வேறுபாடுகள் இந்த ஜம்பொறியில் பங்கு கொண்ட சாரணச் சிறுவர்களின் ஐக்கியப்பாட்டுக்குத் தடை செய்யவில்லை. பல கோணங்களில் இன்றைய பாரதம் சீர்குலைந்துவிடுமோ என்று ஐயப்படுபவர்களுக்கு இந்த ஜம்பொறியில் கலந்துகொண்ட பாரதச் சிறுவர்களும் சிறுமிகளும் சிறந்த எடுத்துக்காட்டாக விளங்குவர். எதிர்கால பாரதம் சிறந்த ராமராஜய நாடாக விளங்கும் என்பதில் ஐயமில்லை.

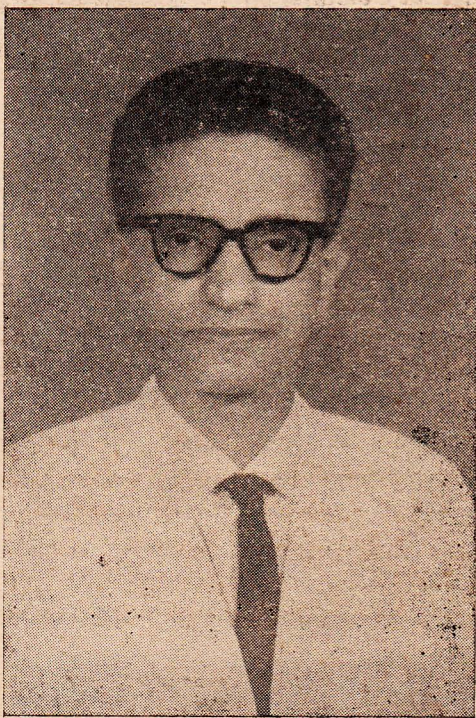
ஜம்பொறி முடிந்தபின்னர் காசி முதலிய புண்ணியக்ஷேத்திரங்களைத் தரிசித்துவிட்டு, தென்னாட்டில் பல சரித்திரப் புகழ் பெற்றதும் பாடல் பெற்றதுமான தலங்களைப் பார்வையிட்ட பின்னர் இலங்கை சேர்ந்தோம்.

OUR PRINCIPAL



MR. N. SABARATNAM

OUR CHAIRMAN



MR. A. THANABALASINGHAM

OUR GUESTS OF HONOUR



MR. J. G. ARASARATNAM
District Commissioner



MR. R. E. RAJANAYAGAM
Hony. Field Commissioner



MR. S. MUTTUCUMARAN
Group Scout Master

The Scout Report

Dr. Naguleswaran, the District Commissioner, the Principal,
Ladies and Gentlemen,

We welcome you all with pride and pleasure to this function.

Particularly encouraging is the fact that Dr. Naguleswaran is in our midst as the Chief Guest. Apart from the fact that he is held in high esteem and considered very eminent in the University of Ceylon, he is an old boy of ours and an ideal Scout in the best sense of the word. Although Scouting at Jaffna Hindu was not so popular then Dr. Naguleswaran was a keen and devoted Scout. He appeared as the hero in the Scouts, drama, 'Idealist' staged in 1950. And if a man can not only act a part but actually live it, our chief guest, it might be said, has done so.

After he left us, Dr. Naguleswaran completed a successful career at the University of Ceylon and joined the Irrigation Department as a Mechanical Engineer. Later he joined the University as a lecturer. After serving the University for two years he proceeded to England where he obtained his doctorate at the University of Birmingham. He is now back at the University of Ceylon as a lecturer helping to turn out the men so essential for our national regeneration.

We offer him a hearty welcome as our first Scout to be Chief Guest at our Annual Field Day. We are indeed grateful to you for having consented to grace this occasion and thus honour us.

Jaffna can well be proud of the fact that it has played a big part in promoting the Scout movement in our country. Those pioneers who volunteered and took upon themselves the task of promoting the movement among our boys had vision and believed in its utility as an unifying force and as a training for nation-building.

Lord Baden Powells was a genius and a master mind. Even he could not have foreseen the far-reaching impact his creation has had on the world.

To us in Lanka it provided a sort of talisman against all ills that were rearing their sinister heads and splitting up the nation into fragments. The spirit of Brotherhood as laid down by BP's preachings and the urge it promoted to create in our boys — involuntarily — as from within — to train themselves to be of service to the country were marvellous. The realisation of this wonderful and happy feature of the scheme inspired by the Scouters to plunge headlong into the movement to help the younger generation to grow up as worthy citizens — Healthy, Happy and Helpful, and imbued with patriotic fervour. Unfortunately for us this mighty impact of the movement on the minds of our boys and its influence in shaping national integration have been overlooked and minimised by our own men. Undoubtedly the Scout Laws, Patrol systems, and the Proficiency badge schemes provide good scope to train our boys to be useful to serve humanity. In the circumstances may I implore our people with folded hands to do their best to implement more effectively this well tried out and universally accepted scheme of training for the good of our children and help to build a healthy nation.

May I now report on our activities since the last Field Day held in January 1967.

The number on roll is as follows:

Senior Scouts 16, Junior Scouts 32. Cubs 18.

Messrs. N. Nalliah and V. S. Subramaniam have offered their services as Scout Masters. Mas. A. Balasuthanthiran and Mas. M. Thamotharan are in service as Instructors. Mr. R. S. Sivanesarajah is still very active as Cubmaster. He is assisted by Mas. S. Senthorselvan. Mas. K. Sivajee is the Troop Leader.

We organised 6 camps and won 136 proficiency badges. We attended the Annual Scout Rally and won the cup for the runners-up. We took part in the various community service projects and the National Scout Week. Our First Aid Unit is still active. Our Cub-Pack too organized various journeys on foot. They went to Selvasannathy and also attended the

college festival at Thiruketheeswaram. The cubs are being well trained by Mr. R. S. Sivanesarajah. We collected the highest amount of Rs. 939/- this year in the Annual Job campaign.

We are glad indeed to mention here that our Scouts participated in two Jamborees abroad last year. Three of our First class Scouts namely T. Rajeswaran, M. Sivarajah and S. Senthooorselvan were among a seven-member Contingent of Ceylon to attend the 12th World Jamboree that was held in July 1967 at Idaho, U. S. A. Mas. T. Raieswaran was the Patrol Leader. In December last year, eight of our Scouts namely R. Manoharan, S. Amaranath, S. Hariharan, N. Muruganandan, T. Muhunthan, S. Sivathman, K. Navaratnarajah and V. Ravimannan joined me to represent Ceylon at the 5th All India Jamboree held at Calcutta. This is the first time in the history of the scout movement in Ceylon that a particular Troop participated in two Jamborees abroad in one and the same year. We thank the J. H. C. O. B. A. for the kind donation of Rs. 100/- to our delegates to the World Jamboree. We are grateful to the Principal, JHC, the members of the Scout Group Committee and the parents for the invaluable help rendered towards the Jamborees.

We were very fortunate to meet Sri Nitis Gupta, Foreign Relations Secretary, West Bengal, during the All India Jamboree. He was helpful to us in many ways during our tour of North India. Mr. K. Bhoominathan, organizer of the Madura Scouts Association was of great assistance during our tour in South India. The Chief Commissioner, the District Commissioner and their deputies helped us in our Jamborees. A special word of thanks is due to Mr. Lionel Silva, Administrative Secretary of Headquarters who was of immense help in organizing the two Jamborees very successfully.

Messrs. J. N. Ponniah, S. K. Moorthy, C. S. Subramaniam, S. R. Ariaratnam, R. Mahendiran, V. Somasundaram, K. Somasegaram, Subramania Iyer and Dr. S. Shanmugalingam conducted the tests for the various Proficiency badges. We thank them.

May I take this opportunity to thank the following gentlemen for providing our troop with meals etc. during the camps.

Messrs. C. Muthucumaraswamy, M. P. Selvaratnam, T. Thanabalasingam, M. Arumugasamy, K. Pathmanayagam, P. Somasundaram & S. Muthucumaran of our staff, Proctor R. Visuvanathan, Mr. S. Sivagurunathan, Principal, Maha Vidyalaya and Mr. R. Nadarajah, R. D. O.

When we organized our camp in April this year, Mr. K. Logasingam Principal V/Maha Vidyalayam, Proctor Vignarajah and a host of other old boys provided us with board, lodging and other comforts. We salute them and say a big thank you for the courtesies they extended to us from their Alma mater.

I should also take this opportunity to express our gratitude to all the members of the Scout Local Association, the members of the teaching

staff, the office staff, the Warden, the Asst. Warden, parents, old boys and well-wishers without whose co-operation and guidance we could not have achieved so much.

We are indeed fortunate that our respected District Commissioner is here with us to add colour to our function. Mr. J G. Arasaratnam, well-known for his impartiality and steadiness in all matters relating to the movement in this district is always helpful. We thank him for the honour.

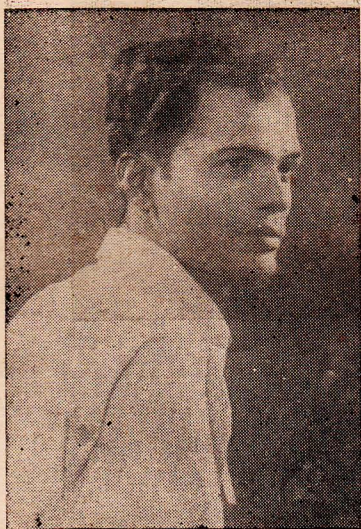
The Hony. Field Commissioner, Mr. R. E. Rajanayagom, the pivotal point on whom the movement in the north is hinged, is also the Asst. District Commissioner. (Adminis) He is perhaps the only Scouter in the Island to qualify for the Wood Badges, for all the three sections, Cubs, Scouts & the Rovers. His advice and coaching was always available to us and we profitted very much by them.

If not for Mr. N. Sabaratnam, our Principal, who is so ever willing to help, guide and advise us, we could not have had much to look back upon with pride. We do, at times, out of exuberance and enthusiasm, go to him with grandiose, elaborate and sometimes impossible programmes. "No" was never his answer. Amiably and tactfully, without, in any way dampening our enthusiasm, he had a special knack of making us see the correct perspective—within the budget. We do not hesitate to call him a scouter in the real sense.

This report can never be complete without a reference to the Scout Group Committee and its president, Mr. A. Thanabalasingam. In them we see a devoted set of parents, teachers and former scouts who are dedicated in helping us to grow. Unlike other bodies this is one which endorses and encourages the activities of the scouts rather than plan and dictate them.

Special mention must be made of our illustrious Secretary Mr. E. Mahadeva, talented treasurer Mr. C. Muttucumaraswamy, and our auditors Mr. R. Nadarajah and Mr. V. E. Moorthy. Our gratitude knows no bounds to all the members.

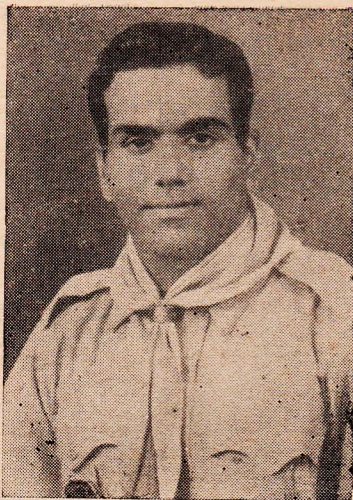
Finally we thank all of you for your presence this evening.



MR. E. MAHADEVA
Secretary



MR. N. NALLIAH
Scout Master



MR. R. SIVANESARAJAH
Cub-Master



12-வது உலக சாரணர் ஜம்பொறி

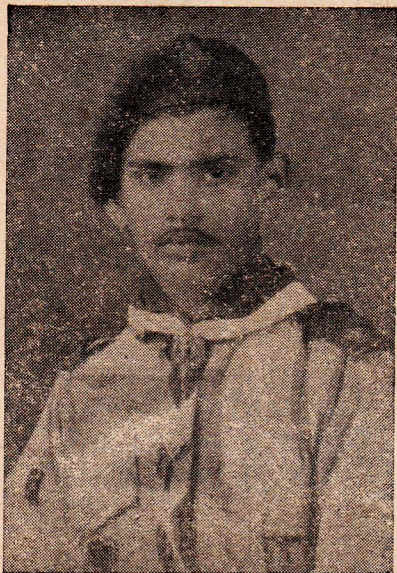
ஈ. செந்துர்ச்செல்வன்

சென்ற வருடம் அமெரிக்காவிலுள்ள ஐடாஹோ என்னும் இடத்தில் நடைபெற்ற 12-வது உலக சாரணர் ஜம்பொறியில் இலங்கையில் இருந்து ஏழு சாரணச் சிறுவர்கள் சென்றிருந்தோம். இந்த எழுவரில் யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரிச் சாரணர்கள் மூவராவர். மிக்க மகிழ்ச்சிகரமாக எங்கள் பிரயாணத்தை விமானமூலம் கீழ்த்திசை வழியாக ஆரம்பித்து ஐடாஹோவைச் சென்றடைந்தோம்.

மலைப்பாங்கான ஐடாஹோவில் 90 நாடுகளைச் சேர்ந்த சுமார் 13,000 சாரணர் சிறுவர்கள் ஜம்பொறியில் கலந்துகொண்டார்கள். 'For Friendship' என்ற குறிக்கோளைக் கொண்ட இந்த ஜம்பொறி உண்மையில் பிரமாதமாகவே இருந்தது. பல்வேறு நாடுகளைச்சேர்ந்த சாரணச் சிறுவர்கள் தத்தம் நாட்டு வாழ்க்கை முறைகளையும் மற்றும் கலைசம்பந்தமான நிகழ்ச்சிகளையும் சித்தரித்தார்கள். நாங்களும் எமது நாட்டு கண்டி நடனத்தை சித்தரித்தோம். இந்நாட்களில் நிகழ்ந்த துணிகரப் போட்டியில் இலங்கைச் சாரணர்களுக்கே Adventure Award என்னும் விருது பரிசளிக்கப்பட்டது. ஜம்பொறி நிகழ்ந்த நாட்களில் பேடன்பவல் அவர்களின் பாரியார் விண்வெளிவீரர் திரு. காபெண்டர், அமெரிக்க உப ஜனாதிபதி முதலியோரைச் சந்திக்க வாய்ப்பாக இருந்தது. மேலும் சர்வதேச கண்காட்சி, எழில்மிகு அமெரிக்க நகரங்கள் முதலிய வற்றைப் பார்வையிட்டோம்.

எமது பிரயாணத்தின்போது, மலேஷியா, தாய்லாந்து, ஹொங்கொங், ஜப்பான், அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து, டென்மார்க், பிரான்ஸ், இத்தாலி, கிரீஸ், இந்தியா முதலிய நாடுகளைப் பார்வையிட முடிந்தது. இவ்வித உலக சுற்றுலா எங்கள் எழுவருக்கும் அளவிலா மகிழ்ச்சியை யளித்தது.

OUR QUEEN'S SCOUTS



MAS. A. BALASUTHANTHIRAN
Senior Scouts Instructor



MAS. K. SIVAJEE
Troop Leader

PLEASE CONTACT

M. M. Abdul Cader & Bros.

14, Stanley Road

JAFFNA

FOR

SLON WATER PIPES, SLON RAIN CUTTERS

ROBBIALAC EMULSION & ENAMEL PAINTS

Head Office

97, K. K. S. Road,
JAFFNA.

Tele { Crams. IRUMBU
Phone. 443

உலகெங்கணுமுள்ள மதிநுட்பம் வாய்ந்த மீனவர்கள் விரும்புவது

“பேக்கின்ஸ்” இயந்திரத்தையே

★

உறுதிக்கும் உழைப்பிற்கும் உத்தரவாதமளிக்கிறது “பேக்கின்ஸ்”
உங்களுக்கு ஒன்று வேண்டுமாயின் எங்கள்டைன் தொடர்பு கொள்ளவும்

இ ன் னு ம்

- “பேக்கின்ஸ்” — கடல், தரை மார்க்க இயந்திர உதிரிப் பாகங்களும்
- ‘மி. எம். C.’ லொறி உதிரிப் பாகங்களும்
- கோல்டன், வோக்ஸ் வாகன் கார் வான் உதிரிப் பாகங்களும்
- பென்ஸ் கார், லொறி உதிரிப் பாகங்களும்
- சகலவிதமான கார் லொறிகட்கும் ரேடியேட்டர் சைலன்சர்களும் எம்மிடம்உண்டு.

சமுத்திரா திரேட்ஸ் லிமிட்டட்

23/2 ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்

தொலை பேசி இல : 7236

::

தந்தி : “சமுத்திரா”

OUR JAMBORITES 1967



CHANDRA'S PRODUCTS

☼ BANIANs

☼ TEE SHIRTS

☼ SPORTS SHIRTS

☼ LADIES JUMPERS

☼ SWEATERS

☼ BABY VESTS ETC.

சந்திரா பெனியன் (நிற்றிங்)

கப் பெனியாரின் தயாரிப்புகள்

○ பெனியன் வகைகள்

○ ரி சேட்

○ ஸ்போட் சேட்

○ லேடஸ் சேட்

○ சுவற்றர்

○ பேபி வெஸ்ட்

நீடித்த பாவிப்பு!

உயர்ந்த ரகம் !!

மலிவான விலை !!!

CHANDRA KNITTING COMPANY

46/1 BROWN ROAD,

JAFFNA.

T'Phone : 7168

T'Grams : "RAJGO"

LEADING TEXTILES

IN
THE NORTH

RAJGOPAL'S
36/1, Grand Bazaar, Jaffna

ராஜ்கோபால்ஸ்

36/1, பெரியகடை

யாழ்ப்பாணம்

யாழ்ப்பாணம்

— ஐக்கிய இலாப நிதி —

1918-ம் ஆ. ஸ்தாபிதமானது

100 ரூபா விகிதமான 5000 பங்குகள்

பங்குப்பணங்கட்டுமுறை.

மாசமொன்றுக்கு 1 ரூபா விகிதமாக 80 மாச காலத்திற்கு
மாசந்தோறும் கட்டப்படவேண்டியது, குறித்த காலமுடிவில்
பங்கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிக் கொடுக்கப்படும். பங்கு
கள் எந்த நேரமும் வாங்கலாம்,

சேமிப்புப் பற்று வரவு.

எச்சரிதி சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறையாமல் இருக்கு
மானால் ஒருவிகித வட்டியுடன் சேமிப்புப் பற்று வரவு
செய்யலாம்.

தவணை வரையறுக்கப்பட்ட கேடும் பணம்

கேடும்பணம் 12 மாசம், 24 மாசம் 36 மாசம் என்னும்
காலங்கள் வரையறுத்து ஏற்படும்வட்டியும் முறையே 7 விகித
மும் 8 விகிதமும் 9 விகிதமுமாகக் கொடுக்கப்படும்,

கடன்

நகைகள் ஈடு வைத்துக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும்.
முதலையும் பாகம் பாகமாகக் கொடுக்கலாம்.

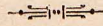
இன்னும் வேண்டிய விபரங்களை

எங்கள் காரியாலய மூலமாக அறிந்துகொள்ளலாம்.

— மனோஜர்.

எமது நன்றி

இன்றைய விழாவைச் சிறப்பித்தவர்களுக்கும்
எமக்கு பல்வேறு வகைகளிலும் உதவியும் ஊக்கமும்
ஒத்தாசையும் அளித்துதவியவர்களுக்கும்
விளம்பரங்கள் தந்துதவிய வர்த்தகப் பெருமக்களுக்கும்
எல்லோர்க்கும் எமது நன்றி.



உங்கள் தேவைக்குரிய

பொருட்கள் அனைத்திற்கும்

எம்மிடம் தொடர்பு கொள்ள

மறவாதீர்

யாழ்ப்பாண

ஐக்கிய வியாபாரச் சங்கம்

THE JAFFNA CO-OPERATIVE STORES LTD.

சுத்தமான குளிர் பானங்களுக்கும்
தேனீர், காப்பி, முதலிய துடான
பானங்களுக்கும் மற்றும் சிற்றுண்டி,
அப்பம், தோசை முதலிய பலகார
வகைகளுக்கு !!

மறவாதீர்கள்



புகன்ஸ் கபே

யாழ்ப்பாண
பிரதான பஸ்
நிலையத்துக்கு முன்னால்
ஸ்தாபிக்கப் பட்டுள்ளது

யாழ். இந்துக்கல்லூரி மாணவர்கள்,
சாரணர்களுக்கு ஏமது வாழ்த்துக்கள்.

இளைஞர் சமுதாய முன்னேற்றமே
நாட்டின் முன்னேற்றம்.

த. வடிவநாதன்,

உரிமையாளர்.